

**Zeitschrift:** Hochparterre : Zeitschrift für Architektur und Design  
**Herausgeber:** Hochparterre  
**Band:** 29 (2016)  
**Heft:** 5

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



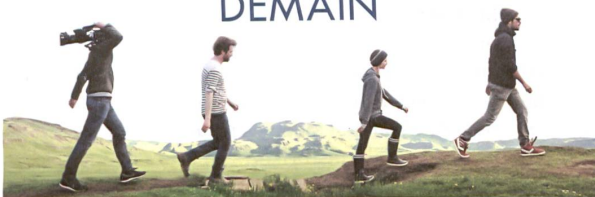
**Architektur im Kopf?** Profile ausgewählter Architekten, Landschaftsarchitekten und Ingenieure. Plus Bau der Woche, Jobs, eMagazin. **swiss-architects.com**

CÉSAR 2016: BESTER DOKUMENTARFILM  
DIE WELT IST VOLLER LÖSUNGEN



Schon über  
85'000 Besucher  
in der  
Westschweiz!

**TOMORROW**  
DEMAIN



EIN FILM VON  
CYRIL DION UND MÉLANIE LAURENT

RIFFRAFF

BOURBAKI

**AB 26. MAI IM KINO**

www.filmcoop.ch



**Stadt Zürich**  
Hochbaudepartement

**Wir setzen uns ein für eine lebenswerte, urbane Stadt.**

Die DNA von Zürich – damit arbeitet das Amt für Städtebau. Wir schaffen die Voraussetzungen dafür, dass Zürich sich verändern und wachsen kann. Hohe städtebauliche und architektonische Qualität ist unser Ziel. Dazu braucht es eine ganzheitliche Sicht auf die Stadt. Im Amt für Städtebau arbeiten deshalb Planung, Architektur+Stadtraum, Denkmalpflege, Nachhaltigkeit interdisziplinär zusammen.

Der jetzige Amtsinhaber tritt auf Ende September 2016 zurück. Für seine Nachfolge suchen wir eine inhaltlich kompetente, kommunikationsstarke und überzeugende Führungspersönlichkeit als

## Direktorin/Direktor Amt für Städtebau

### Ihre Aufgaben:

- Sie führen das Amt für Städtebau mit über 120 Mitarbeiter/innen engagiert und zielorientiert nach unternehmerischen Grundsätzen und im Dienste der Bevölkerung.
- Sie schaffen solide Grundlagen und vorausschauende Strategien für die politischen Entscheidungsträger/innen, um das Bevölkerungswachstum als Chance für eine nachhaltige Entwicklung und eine noch bessere Stadt für alle zu nutzen.
- Sie arbeiten eng mit dem Stadtrat und mit Ihrem direkten Vorgesetzten, Stadtrat Dr. André Odermatt zusammen.
- Sie sichern einen professionellen Umgang und Austausch mit den verschiedensten Anspruchsgruppen, insbesondere der Quartierbevölkerung und den Bauherrschaften.
- Sie sind sich gewohnt, anspruchsvolle Verhandlungen mit Erfolg zu Ende zu führen.
- Sie beteiligen sich aktiv am fachlichen Diskurs.
- Sie nehmen an Jurierungen für stadtprägende Projekte teil und sichern deren städtebauliche, architektonische und soziale Qualität.

### Ihr Profil:

- Sie sind Architekt/in und/oder Stadtplaner/in mit Hochschulabschluss.
- Sie sind mit Zürich vertraut und haben eine fachlich fundierte Sicht auf die Stadt.
- Sie verfügen über eine langjährige Führungserfahrung in einem ähnlichen Umfeld und haben sich im Management einer grösseren Unternehmung/Organisation bewährt.
- Sie bewegen sich gewandt im politischen Umfeld und die öffentliche Verwaltung ist Ihnen nicht unbekannt.
- Sie verfügen über eine hohe Sozialkompetenz und besitzen die Fähigkeit, Ihre Mitarbeiter/innen zu motivieren und zu begeistern.

### Unser Angebot:

- Sie arbeiten mit Ihren hoch qualifizierten Mitarbeiter/innen für die Stadt von heute und morgen.
- Wir bieten Ihnen fortschrittliche Arbeitsbedingungen und ausgezeichnete Sozialleistungen.

Auskunft zur Stellenausschreibung erteilt: Urs Spinner, Departementssekretär, Telefon 044 412 26 51.

Weitere Informationen über das Amt für Städtebau finden Sie auf [www.stadt-zuerich.ch/hochbau](http://www.stadt-zuerich.ch/hochbau).

### Ihre Bewerbung:

Senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen bis zum **15. Mai 2016** elektronisch mit Bild an die HR-Leiterin, Jeannette Jetter, [hbd-bewerbungen@zuerich.ch](mailto:hbd-bewerbungen@zuerich.ch)

Ihre Bewerbung wird selbstverständlich diskret behandelt.



**UND**  
Familie  
100% Zürich